

ASSEMBLY INSTRUCTION FOR COIL SPRINGS

Einbauhinweis für Fahrwerksfedern

Instrucciones de montaje muelle de suspensión

Instructions de montage pour ressort de suspension Инструкция

по установке пружины

Istruzioni di montaggio per molle a spirale

Instrukcje montażu sprężyn zawieszenia



**! Installation by qualified personnel only.
Car manufacturer's instructions to be observed closely.**

Einbau nur durch geschulte Fachkräfte.
Hinweise der Fahrzeughersteller genau befolgen.

El montaje sólo debe realizarse por un técnico instruido.
Siga exactamente las indicaciones del fabricante del vehículo.

Installation uniquement par main-d'œuvre spécialisée.
Suivre les indications du fabricant d'automobile pour l'installation.

Монтаж должны производить только обученные специалисты.
Следует точно соблюдать инструкции завода-изготовителя автомобиля.

Montaggio solo da parte di meccanici specializzati.
Sono da seguire esattamente le istruzioni fornite dal costruttore del veicolo.

Montaż musi być wykonany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
Należy ściśle przestrzegać instrukcji podanych przez producenta samochodu.

OE



MEYLE



EN MEYLE springs might differ optically from your present springs! Dimensional variations (length, wire gauge, etc.) are intended and affect neither the function of the spring nor the ride height of the car.

Attention! Springs must always be changed in pairs.

DE MEYLE-Federn können sich optisch von Ihren jetzigen Federn unterscheiden! Maßliche Abweichungen (Länge, Drahtstärke, usw.) sind gewollt, beeinflussen aber weder die Funktion der Feder, noch den Höhenstand des Autos.

Achtung! Federn müssen immer paarweise ausgetauscht werden.

ES ¡Los muelles MEYLE pueden diferenciarse visualmente de sus muelles actuales! Las variaciones en las medidas (longitud, grosor de alambre, etc.) son intencionales y no influyen en la función de los muelles ni en la altura del automóvil.

¡Atención! Los muelles tienen que sustituirse siempre por pares

FR L'apparence des ressorts MEYLE peut diverger de celle de vos ressorts actuels. Les divergences dimensionnelles (longueur, épaisseur du fil etc.) sont voulues, mais elles n'influencent ni le fonctionnement des ressorts ni le niveau de hauteur de la voiture.

Attention ! Les ressorts doivent toujours être remplacés par paire

RU Пружины MEYLE могут зрительно отличаться от тех пружин, которые вы используете! Размерные изменения (длина, проволоочный калибр и т.д.) учтены и не влияют ни на работу пружины, ни на клиренс автомобиля.

ВНИМАНИЕ! Пружины всегда необходимо менять в паре.

IT Le molle MEYLE possono variare dall'aspetto delle vostre molle attuali! Queste variazioni dimensionali (lunghezza, spessore del filo ecc.) sono volute consapevolmente, ma non influenzano la funzione della molla né variano l'altezza del veicolo.

Attenzione! Le molle vanno sostituite sempre in coppia.